

JCB



NEWS LETTER

2019年（令和元年）10月号

Japanese Club of Brisbane Incorporated (JCB)

Office Address: 17/180 Moggill Rd, Taringa, QLD 4068

PO Box: PO Box 1122, Indooroopilly Centre, QLD 4068

Phone: (07) 3870 0360 / Fax: (07) 3871 0316

Email: info@jc-b.com / Web: <https://jc-b.com>

Facebook: <https://www.facebook.com/888jcb>

Print Post Number (PP): 424022 / 2021



Office hours

月曜日 - 金曜日 9:00 - 17:00

※土曜日/日曜日/パブリックホリデーは定休

※事務所に御用の際は、必ず前もってご連絡下さい。

さぼーとリンクセミナー報告…1

ブリスベン補習校新入学説明会案内…4

理事会便り、掲示板など…5-8

JCB 忘年会案内…2,3

補習校祭り案内…5

広告欄、JCB 入会案内…8-10

サポートリンク・特別野外セミナー報告

9月22日(日)にToowong墓地にて行われた QLD 大学客員上級研究員の永田由利子先生による「Toowong 墓地に眠る初期の日本人移民」と題した野外セミナーには 28 人もの参加者があり大成功のうちに終了しました。内容が日本人移民の歴史に関する興味深い話題でもあり、日曜日だったことなどから夫婦、また子供連れの家族も参加して、青空の下、和気藹々の内に行われました。

墓地内の待合所で説明を聞いた後、話題のお墓を探しながら広い墓地内を歩きました。2 年ほど前から永田先生とサポートリンクによって企画を進めていた甲斐があって多くの参加者に恵まれ、楽しいイベントとなりました。

初めてオーストラリアに渡った日本人として知られている「櫻川力之助」の養子「Ewar (岩吉) Dicinowski (日本生まれ 1 世) (1865—1938)の子孫である Jeffrey さん (4 世) と Royden さん (5 世) も特別に参加して、家族の思い出など話して下さいました。岩吉さんのお墓だけでなく、ブリスベンで洗濯屋を営んでいた村上順三さん (1876—1947) のお墓も訪れました。その他にも何人かの日本人 (日系人) が、この墓地に眠っています。興味のある方は散歩がてらに訪れてみてはいかがでしょうか。

当日は心配された駐車場から墓地への搬送もボランティア・ドライバーの協力により首尾よく行われました。ただ集合場所の駐車場へのアクセスが分かり難かったというコメントもあり、行き届かなかった点もあったかと思いますが、お許しください。



以上 古野

令和元年度ブリスベン日本クラブ忘年会
 開催、参加申込みのご案内（参加申込書添付）

今年も JCB 忘年会のご案内をさせていただく時期となりました。皆様お誘いあわせの上、交流のひと時をお楽しみいただければ幸いです。今回も昨年同様ホテルでの開催、円卓着席ビュッフェスタイルです。例年同様ラッフルや子供達へのクリスマスプレゼントに加え、他にも盛り上げるコンテンツを準備中です。参加希望の方は、参加申込書を添付していますので、必ず申込期限までに JCB 事務所へご返送いただきますよう合わせてお願いいたします。

早割参加申込締切 10 月 25 日（金）

最終参加申込締切 11 月 15 日（金）



1. 忘年会開催のご案内

1) 開催日時 令和元年 11 月 23 日（土）19:00～22:30（開場 18:30）

2) 開催場所 “Terrace room” カンファレンスセンター1階
 Hotel Grand Chancellor

住所：23 Leichhardt Street, Brisbane, Queensland

電話：(07) 3831 4055

3) 交通アクセス

<https://www.grandchancellorhotels.com/hotel-grand-chancellor-brisbane/location>

お車でお越しの方は、ホテル内駐車場を \$15 でご利用頂けます。

ご利用の方は忘年会会場入り口にて駐車券をお渡ししますので、お帰りの際に各自 \$15 を現金かカードでお支払いいただきますようお願いいたします。

4) 参加料金

会員大人早割料金（early bird 10 月 25 日までに申込の場合）\$45/一名

会員大人料金（10 月 26 日～最終締切 11 月 15 日）\$50/一名

* 上記参加料金には、食事ならびに一杯目の飲み物が含まれています。

* 子供と非会員の料金は以下の通りですが、早割料金はありません。

会員子供料金 \$25/一名（3 歳以上 12 歳まで）* 3 歳未満は無料です。

非会員大人料金 \$55/一名

非会員子供料金 \$25/一名

5) メニュー

食事は昨年同様ビュッフェメニューです。

飲物 2 杯目以降は各自バーカウンターで購入ください（現金、カード可）

子供のメニューは別となります。ベジタリアンの方は事前にお申し出ください。

別添ワードファイルからお申込みいただけます。

2.参加申し込み方法ならびに参加申込書

以下の申込書をご記入の上、**JCB 事務所へ、締切（早割10月25日、最終11月15日）**までに
ご返信ください。（email ; info@jc-b.com / 郵送・持参 17/180 Moggill Rd Taringa QLD 4068）

参加申込み代表者	氏名：	連絡先：Mob
参加者名を記入の上、（会員大人・会員子供・3歳未満・非会員・非会員子供）のいずれかに○をつけてください。		
参加者名1		会員大人・会員子供(歳)・3歳未満・非会員大人・非会員子供
参加者名2		会員大人・会員子供(歳)・3歳未満・非会員大人・非会員子供
参加者名3		会員大人・会員子供(歳)・3歳未満・非会員大人・非会員子供
参加者名4		会員大人・会員子供(歳)・3歳未満・非会員大人・非会員子供
参加者名5		会員大人・会員子供(歳)・3歳未満・非会員大人・非会員子供
参加者名6		会員大人・会員子供(歳)・3歳未満・非会員大人・非会員子供

会員大人早割（early bird 10月25日までに申込の場合） \$ 45 × 名 = \$
 会員大人（10月26日～最終締切11月15日） \$ 50 × 名 = \$
 会員子供（3歳以上12歳まで） \$ 25 × 名 = \$
 *3歳未満は無料です。
 非会員大人 \$ 55 × 名 = \$
 非会員子供 \$ 25 × 名 = \$

参加料金合計	\$
--------	----

（参加料金合計内ご記入ください）

お支払い方法 <input type="checkbox"/> 小切手 <input type="checkbox"/> 現金（事務所へ持参） <input type="checkbox"/> 銀行振り込み *クレジットカードでのお支払いは不可になります。
小切手でのお支払い 小切手宛先 Japanese Club of Brisbane Inc.
銀行振り込みでのお支払い Bank name WESTPAC INDOOROOPILLY BSB 034-063 Account NO. 25-8645 Account Name JAPANESE CLUB OF BRISBANE INC *REFERENCE に必ず参加申込者代表者氏名を入れてお振込みください。

令和2年度(2020年度)入学
クイーンズランド補習授業校ブリスベン校
新入学説明会のご案内

日時：2019年11月23日(土)

場所：Indooroopilly State High School
Ward Street, Indooroopilly, QLD 4068

説明会

8:50～9:10:全校朝会見学

9:15～9:40:施設・授業見学

9:45～10:45:要項配布・説明

出願受付期間：11月23日～12月5日

要予約

募集概要

幼稚部(年長)：2014年4月2日～2015年4月1日生

小学部1年生：2013年4月2日～2014年4月1日生

小学部～中学部各学年編入生



運動会



補習校祭り

クイーンズランド補習授業校ブリスベン校事務所

Japanese School of Queensland, Brisbane

17/180 Moggill Road, Taringa, QLD 4068

Tel: 07 3870 0360(火、木)9:00～17:00

E-mail : h.mitsui@jc-b.com (補習校事務担当 三井)

2019
クイーンズランド補習校
ブリスベン校
補習校祭り
11月16日(土)
10:30-15:00
インドロピリー高校 ホール

午前中は学習発表会
午後はタレントショー、
太鼓演奏、ラッフル、
屋台、フリーマーケット
など楽しさ満載です。
多数のご来場を
お待ちしております。

JCB会員や
商工会企業会員
のみなさまの参加
も大歓迎です!!

暦も十月に入り今年もあと二か月となりました。皆様いかがお過ごしでしょうか。まずは先月の中秋の名月の歌った句です。

街宵の月見て故郷思い出す

里笑

このきれいな月は遠いあの町をも照らしているんでしょうね。故郷に思いをはせるひと時です。さて、こちらではめつきりと夏の気配です。

窓開けて海を見に行く衣更(ころもがえ)

蕪ゑ

外から吹いて来る風もすっかり夏らしくなってきました、うきうきした気分で半袖のシャツを引っ張り出してきました。

オレンジの初夏とジュースの風混じる

典

冷たいものが喉越しに心地よく、爽やかなオレンジの香りも辺りいっばいに広がってほっと一息つきました。

紫が風に揺られて夏近し

橘薫

ブリスベンの町もジャカラランダの色に染まるこの頃ですね。今年の夏も暑くなるようです。皆様もお体ご自愛くださいね。

俳句、短歌、随時募集中!

投稿先: ブリスベン日本クラブ事務所 info@jc-b.com

羽田 hadayuri@hotmail.com



理事会便り

2019年度第5回(9月度)の定例理事会は9月19日(木曜日)6:30-8:00pm、JCB事務所にて、理事10名出席のもと開催されました。

本定例理事会の主な議題は下記のとおりです。

定例理事会の議事録はJCB事務所にて会員どなたでも閲覧できます。閲覧希望の方は必ず事前に事務所までお知らせください。

会員の皆様にはご希望により定例理事会にオブザーバーとしてご参加いただけます。次回理事会10月22日(火)6:30pm、JCB事務所を予定しております。ご希望の方は事前に許可が必要となりますので事務所までお知らせください。

1. 新会員承認
2. 補習校運営委員会定例報告
3. 補習校25周年記念パーティー準備の進捗報告
4. 会議室貸出状況
5. 経費申請承認
6. コピー機/プリンターのリース契約進捗報告
7. 忘年会について準備の諸事確認
8. Japan Week 餅つきデモンストレーション反省
9. その他(医療懇談会など)

JCB ゴルフ同好会の皆様

JCB10月例会の開催は下記の通りです。

JCB ゴルフ同好会

場所 KEPERRA G.C 44 Duggan st kepperra cord 4054 Tell 3355-1515

日時 10月20日 集合時間 7時10分 <スタート時間7時30分>

プレー費 \$40 電動カート\$28共用 プレー前にプロショップにてお支払いください。

参加費 \$15 プレー終了後徴収します。

競技方法 SINGLE STABLEFORD

定員 24名<定員なり次第締め切ります>

参加ご希望の方は10月10日までにカート使用の有無も併せて優勝幹事の東までご連絡ください。

幹事の連絡先 kenji.azuma@mitsubishicorp.com

では、皆様のご参加をお待ちしています。

9月末にご帰国なさる河本さんからご挨拶がありました。

9月例会の成績結果<KEPERRA G.C>は下記の通りです。

1位 東 2位 荒木 3位 阿部 4位 陳 5位 沢田 B.B 茶木
 NP No4 河本 No6 宇山 NO8 森俊 NO17 坂本
 DC NO10 高野

*会報発行日の関係上申込期日のタイミングに合わない場合もございます。
 JCB ゴルフ同好会の活動にご興味のある方は世話役
 森 mrs_golfbum@hotmail.com 迄
 ご連絡下さい。

2019年度 JCB 理事会

嶋田 清次	会長
石原 将	副会長 (商工会議所・会頭)
アダムス 美和	会計
白井 寛司	広報
安井 剛	教育 (補習校運営委員長)
山元 祐輝	教育 (補習校運営副委員長)
橋本 宜之	行事
篠原 一晃	行事
新堀 JOLLY 由香子	秘書
ラウ 直子	行事補佐
監査	Avallare Assurance



【みんなの掲示板について】 会員の皆様からお寄せいただいた情報を掲載していますが、内容についてのトラブル、正確性については責任を負いかねますことご了承下さい。

WELCOME

新入会員アップデート

9月末

個人会員

児玉 智晴 Brisbane

家族会員

ヒートン ジェイソン、愛 Albion

ジャカラングランチョン会からのご案内

10月のジャカラングランチョン会

10月24日 (第四木曜日)

場所：旬菜 (T5/45 Wellington Rd East Brisbane Tel: 07-3391-1149)

時間：12:00pm から (約 2 時間)

食事代：\$29

予約制です。参加ご希望の方は、**10月16日まで**に嶋田 (携帯 0438-155-492) までご連絡下さい。

※席に限りがございます。お早めにご連絡下さい。

【11月のジャカラングランチョン会予告】 11月は、20日 (水) ソフィテルでのバイキング、12時より。

シニア割引で一人 45ドル。

参加連絡は、嶋田へ。0438-155-492

コーラス同好会からのご案内

コーラスの会：今月の練習日は10月20日 (日) を予定しています。

いつも通りO x l e y の萩原宅で午前 11 時から 12 時半まで。

詳細が知りたい人は連絡係りの延寿 (3378) 6031 または古野 (3701) 7433 へ。

新しいメンバーいつでも歓迎しますので、御連絡下さい。



オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部のご案内

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部はブリスベンにおける同志社出身者の集まりです。永住者、駐在員、留学生、現役大学生等、同志社出身者であればどなたでも参加いただけます。年会費は無料です。

オーストラリア・クローバークラブ ブリスベン支部では定例食事会など様々なイベントを行っております。同志社のネットワークを通じて、ブリスベン生活を一層楽しいものにしましょう！

下記アドレスまでお気軽にご連絡ください！

連絡先：info@brisbane.doshisha-alumni.org

クラブ HP: <http://Brisbane.doshisha-alumni.org>

前川事務局長

【ブリスベン稲門会】のご案内

学生注目～！！

私、僭越ながら自己紹介させていただきます！（以下省略）
↑をご覧になって武者震いした方も、そうでない方も、ブリスベン稲門会（早稲田大学出身者の集い）をご存知でしょうか？年に数回、ざっくばらんとした雰囲気のもと、稲門会を開催しております。もちろんブリスベン専用の稲門会校旗も取り寄せ済み！社会人、学生、永住、駐在を問わず、今後、益々輪を広げていきたいと思っています。もちろん会費はありません。
以下メールアドレスまでどうぞお気軽にお問い合わせください！！

窓口：森田紀彦（のりひこ）

（メールアドレス：Norih.Morita@mitsui.com）



写経会のご案内

この度、阿弥陀寺において、写経会を開催することになりました。
お香の香りに包まれた静かな空間で、心落ち着くひとときをお過ごしになりませんか？
詳細はFacebookの「Amida-ji Jodoshu Buddhist Community of Australia」をご覧ください。

日時: 10月20日 (日) 午前10時より(写経、法話、お茶の時間を合わせて2時間程度)

場所: 阿弥陀寺、35 McCormack Ave, Ashgrove, Brisbane

納経費: \$10 (お茶、お菓子含む)当日お渡し下さい。

持ち物: なし

申し込み: 写経会参加希望の旨と、お名前、ご連絡先 (Email、SMS、携帯番号のいずれか) を jodoshu_aust@yahoo.co.jp までお送り下さい。

席に限りがございますので、ご興味のある方はお早めにお申し込みくださいませ。

広告料金のお知らせ

JCB News Letter 広告料金表

A4 全面サイズ	\$110.00
A4 1/2 サイズ	\$60.00
A4 1/3 サイズ	\$35.00

※年間（11回分）契約は15%、半年（6回分）契約は10%の割引を致します。期間中の広告デザイン変更は可。

✓お申込み、お問い合わせはJCB事務所をお願いします。

会報に掲載されている広告の内容はJCBの広告掲載基準を満たしたものです。JCBは広告から発生したトラブルについて一切の責任を負いかねますのであらかじめご了承ください。

新入生随時募集中!!

エписは、大切なお子様の日々の学習・受験勉強をサポートします。



数や形の感覚を磨き、日本語の読み・書きの力を伸ばす、小1・2・3対象 SJコース。
日本の国語・算数を深く、じっくり学ぶ小4・5・6対象 中学進学 SRコース。
難関中学合格を目指す、四谷大塚 準拠、小4・5・6対象 中学受験 SYコース。
有名私立・国立難関高校を目指す 中1・2・3対象 高校受験コース。
豪州のシラバスに準拠、現地校に学ぶ YR 7-12 生 対象 数学専科。

2019 高校合格実績

慶應義塾	1
慶應湘南藤沢	1
県立広島	2
桐蔭	1

その他

2020 大学合格速報

慶大総合政策学部	1
慶大 商学部	1
早大 商学部	1

無料体験授業随時受付中。
新学年対象コース、順次前倒しスタート!



お問い合わせは 0434 891746 又は、お子様の学年・氏名に
連絡先を添えて、brisbane@epis-edu.com まで。個別指導も随時受付中!

早稲田アカデミー 海外受験講演会

エписは、大切なお子様の日々の学習・受験勉強をサポートします。



日付: 10月27日(日)
会場: ブリスベン日本クラブ



17/180 Moggill Road Taringa QLD 4068

第一部: 10:00-12:00 海外受験講演会 (中学・高校入試) (早稲田アカデミー x エпис)
第二部: 12:10-13:30 学校説明会 (渋谷教育学園幕張中学校・高等学校)

早稲田アカデミーが海外主要都市で行う受験講演会です。豊富なデータに基づく最新入試動向・受験対策法を大公開!!
又、第二部では、首都圏最難関校、渋谷教育学園幕張中・高等学校長補佐、永井久昭先生をお招きしています。

定員 20 名。各部 お席は先着予約制です。参加ご希望の方は「第一部希望」、「第二部希望」、「両部共希望」のいずれかをご明記の上、参加者全員のご氏名と代表連絡先を添えられ、brisbane@epis-edu.com まで。入場無料。

日本語総合
通信サービス

さくらコミュニケーションズ

— 詳しくは www.sakura.net.au —

電話一本で、全て解決!

Retail Service Provider of



- ★日本語パソコン販売
- ★インターネット接続
PremiumNBN、ADSL2+
- ★パソコン修理
- ★日本語テレビ放送



日本語パソコン専門店



Ace Computer Systems OZ

電話: (07)3349-6468 携帯: 0421-206-555
oz@ace-computer.net www.ace-computer.net

独立、事業・就労ビザを一括クラウド処理!



GLOBAL HUB

**グローバルハブはオーストラリア全国対応
日本人経営の会計、ビザ事務所です。**

詳しくはウェブサイト <http://www.gh-au.com> でご確認ください。
お問い合わせは info@gh-au.com までお気軽にどうぞ

Jumpei Morita (森田 順平)
CPA RMA (MARN: 1382692)
Director
Global Hub Pty Ltd

Address:
Level 36 Riparian Plaza
71 Eagle Street
BRISBANE QLD 4000

Postal Address:
PO Box 2144
RUNCORN QLD 4113

業務内容

- 法人設立・アドバイス
- 税務アドバイス・申告
- 決算書作成
- クラウド会計ソフト
- Xero 導入サポート
- 会計・税務定額料金サポート
- 事業・雇用向け
- ビザアドバイス・申請サポート (MARN: 1382692)
- 国際ビジネスサポート
- 多言語対応 (英語、日本語、中国語)

2019 年度 JCB 入会案内

別紙 2

2019 年度 JCB 年会費、賛助費 ※GST 込

種類	入会金	年会費	中途入会会費	合計			
				入会時	中途入会時	更新時	
会員	一般会員 個人	\$ 21	\$ 56	\$ 28	\$ 77	\$ 49	\$ 56
	一般会員 家族	\$ 21	\$ 77	\$ 39	\$ 98	\$ 60	\$ 77
	一般会員 個人 65歳以上の場合	\$ 21	\$ 40	\$ 20	\$ 61	\$ 41	\$ 40
	一般会員 家族 65歳以上が1人 又は2人の場合	\$ 21	\$ 61 (65歳以上 1人) \$ 45 (同2人)	\$ 31 (同1人) \$ 23 (同2人)	\$ 82 (同1人) \$ 66 (同2人)	\$ 52 (同1人) \$ 44 (同2人)	\$ 61 (同1人) \$ 45 (同2人)
	学生会員	\$ 21	\$ 28	\$ 14	\$ 49	\$ 35	\$ 28
サポーター	種類	年間賛助費		更新時			
	法人	\$ 333		\$ 333			
	個人	\$ 21		更新なし			

- 会員は、本会会則に沿って理事会より承認された者を指し、20歳以上の会員は総会において投票する権利及び理事となる資格を有する。
- 一般会員（個人）において、会員申請年度の4月1日に年齢が65歳以上の会員には割引を適用します。
- 一般会員（家族）において、家族内の65歳以上の会員の人数に応じ割引を適用します。
- サポーターは、本会の総会において投票する権利及び理事となる資格を有しない。
- 法人サポーターは、本会の目的を理解し賛同したうえで、本会の目的達成のための活動に可能な範囲で支援を行うと共に、その活動において理事会が認める範囲でホームページや会報への広告掲載、行事への参加や出展などの活動を特別料金により行うことを認める。法人サポーターの更新は認める。
- 個人サポーターは、本会の目的を理解し賛同する学生、ワーキングホリデー、企業研修生及び駐在員その他理事会が認める者で、原則1年以内の短期潜在者とし、本会の活動への参加や会報の受領を認める。個人サポーターの更新は認めない。
- 年会費および年間賛助費は原則 2019 年 4 月 1 日から 2020 年 3 月 31 日までとする。
- 会員における中途入会会費は 2019 年 10 月 1 日から 2020 年 3 月 31 日までの入会に適用する。
- 会報を紙面では無く E-MAIL 受信する場合、年会費から \$5 割引を適用します。
- クレジットカードでの支払には手数料 2% が掛かります。

ご入会、退会、変更のお手続き、広告依頼は事務所まで
お問合せ先
Japanese Club of Brisbane Inc. (JCB)
info@jc-b.com
(07) 3870 0360